ada, par année\$1.00 par année 2.56 Tarif des Annonces ANNONCE LEGALES

1ère insertion, parligne12 sous

HEBDOMADAIRE. JOURNAL

LE MANITOBA EST PUBLIE ET IMPRIMÉ TOUS LES MERCREDIS ations concernant imerie devront êtro Manitoba MANITOBA

PAROLES DE MONSIEUR JOSEPH BERNIER durant la discussion sur les amendements (Discours du Trône)

L'on semble se plaindre dans bien des quartiers de la longueur de la discussion sur l'Adresse en réponse au Discours du Trône, et quelques-uns vont même jusqu'à expri- pète ce que j'ai déjà dit, seul le retour aux principes sémer l'opinion que cette discussion interminable a pour ef- rieux de la religion du Christ nous ramènera à l'ordre. fet d'empêcher le réel travail de la Session.

l'on me permette de dire que je ne partage pas du tont qui ont adressé la parole jusqu'à présent se sont donné l'opinion de ceux qui croient que les discours prononcés beaucoup de mal pour nous parler de Moise et de ses lois dans ce débat n'ont pas une importance vitale.

A mon avis, c'est le contraire. C'est sur l'Adresse en nous serions en mesure de trouver le bonheur. réponse au Discours du Trône que chaque député a pleine liberté d'exprimer ses opinions sur les questions les plus avis il ne faut pas oublier que si Moise, dont la statue préimportantes qui agitent l'opinion publique ainsi que sur side aux discussions de cette Chambre, fut un grand législes besoins plus particuliers de son comté.

de se connaître les uns les autres, et je n'hésite pas à dire qui lui est de beaucoup supérieur, je veux parler de l'Etre que quiconque a depuis quelques jours assisté aux diffé- Suprême. C'est cet Etre, qui s'appelle Dieu, qui est l'aurents comités qui s'occupent de législation spéciale admet- teur de ces lois, et si nous reportons notre pensée aux tra avec moi que nous perdons des heures à délibérer sur temps anciens, nous nous rappellerons que des centaines des Bills qui, après tout, n'ont qu'une importance très d'années après Moise, le monde était devenu si méchant secondaire.

Il est vrai que nous faisons face actuellement à une situation nouvelle dans cette Chambre. Dans les années passées, et je prends ma part de responsabilité comme les ct il s'est appelé Jésus-Christ. En venant sur terre, il a autres, la discussion sur l'Adresse consistait en ceci : les députés favorables au Gouvernement prenaient les quel- sa mission divine, il est mort un vendredi et il est rescusques heures qui leur étaient allouées à vanter les vertus sité le dimanche suivant. du Gouvernement et à proclamer devant le pays que le Gouvernement au pouvoir était le seul ayant de l'intelli- que nous sommes tous des chrétiens et, chose curieuse, alarmante. En 5 ans, le coût de tre élection fut faite, particulièregence, de l'honnêteté et l'idée de progrès. Quant aux députés de l'oposition, leurs moments étaient consacrés surtout à prouver que le gouvernement se composait de filous et d'incapables.

Il est clair aujourd'hui pour tout homme sensé qui veut voir, que l'atmosphère de cette Chambre a changé. A mon avis, il y a eu plus d'idées nouvelles de lancées par les différents orateurs qui ont pris part à la discussion que | bas, que l'on y place les dix Commandements de Dieu. jamais encore dans les parlements précédents.

Nous ne pouvons manquer surtout de reconnaître l'imle font dans leurs arguments et leurs conclusions, mais je vince n'hésite pas à dire que si nous voulons l'ordre, la paix et le progrès dans ce pays, nous devons chercher à bien comprendre la mentalité de ce parti, nous devons porter une attention toute spéciale aux théories que ces messieurs dévelopent avec une éloquence extra-ordinaire dans cette Chambre, et si je puis donner un conseil à l'élément qu'on appelle le Capital, je lui dirai: ne tournez pas le dos au travailleur, écoutez ses arguments et au lieu de le fuir, faites un pas de son côté, et en homme intelligent, faiteslui assez de concessions pour, si possible, arriver à une solution équitable des difficultés qui nous environnent actuellement sur ce terrain.

Je n'aime pas à entendre de la bouche des députés travaillistes cette expression "notre ennemi, le capitaliste"; mais je n'aime pas non plus à entendre de la part du Capital, comme toute réponse: 'le Travailleur est trop exigeant, et il est inutile de discuter avec lui".

Ca n'est pas là le moyen par lequel nous arriverons à une solution du problème difficile qui fait face au monde aucun crédit pour l'Acte qui dans notre siècle. A mon avis; nous qui, je pourrais dire, donné le droit de vote aux fem- aures besoins. Sans notre classe an'appartenons ni à la classe du capitaliste ni à la classe du travailliste, nous qui, dans cette Chambre, avons une oeuvre spéciale à remplir : la pacification du pays, nous devons faire notre possible pour nous tenir entre les deux bien un joyau dans la couronne C'est pourquoi le peuple de cette et amener la bonne entente.

Le monde est en ébullition, et nous souffrons dans notre province de la même nervosité qui afflige tous les peuples. La vague de mécontentement qui depuis des années a tout bouleversé et nous a amené la plus affreuse guerre que l'histoire ait jamais vue, bouleverse nos populations, et cette vague n'est pas encore calmée.

Quand un député travailliste nous dit que le seul remède à l'état chaotique actuel, que le seul moyen de ramener l'ordre est la révolution, la substitution du gouvernement capitaliste par le gouvernement des travail- nière législature j'ai prédit que le vince plusieurs millions par anleurs, je dis que le remède n'est pas à lui seule efficace. Il Gouvernement serait défait quand née, et dans quel but? Pour moi, ne sera pas suffisant pour redonner la santé aux nations; il se présenterait devant le peuple. Je ne vois qu'une seule réponse et aux classes malades.

Il est vrai, comme on l'a dit, que depuis quelques années, bien des trônes ont été démolis, mais que l'on prenne l'exemple seul de la Russie: le trône des tzars a été démoli, un gouvernement soviet lui a succédé, et voilà maintenant que le gouvernement soviet à son tour est en Gouvernement Norris a été trop ex- car quand je jette les yeux dans train de se faire démolir par une nouvelle révolution des travagant et trop prodigue, avec les galeries, je puis en voir plutravailleurs et du peuple.

Que l'on soit en faveur de quelque théorie que l'on voudra, l'inégalité des individus et des classes existera toujours, et l'on ne réussira jamais par la seule force de au sujet des besoins des cultiva- à la liste des amis politiques. lois et d'édits humains à établir une coopération juste, l'ordre parfait parmi toutes ces inégalités.

Il faudra bon gré mal gré mettre en pratique les grandes lois de la justice et de la charité dont on parle beaucoup, mais que l'on semble peu enclin à exécuter.

Pour ma part, bien que je ne sois pas un révolutionnaire, je veux écouter sérieusement les arguments des représentants des travaillistes dans cette Chambre, et, reconnaissant tout le sérieux et l'importance de plusieurs arguments donnés par ces députés depuis l'ouverture de la Session, je dirai à ceux qui représentent le Capital et Pour ma part, je considère que classes, mais pour réduire ce coût se des mauvais chemins et de la grande industrie qu'il est de leur devoir de changer le ceci met sur le dos des fermiers un élevé de la vie, on fait, porter le mode de leurs opérations. Reconnaissons que lorsque le travailleur souffre, il a droit non seulement à la sympathie tuel a faite pour meubler cette bâ- a été réduite, il ne peut trouver mais à l'aide généreux des autres classes de la société. Re- tisse et lui donner ce cachet indé- suffisamment pour nourrir ou paconnaissons que bien souvent le travailleur a été provoqué, finissable.

a été dans bien des cas la cause principale des grèves dont nous avons souffert et trop souvent aussi, malheureuse-ment, il a été plus coupable que la révolutification de la révolutit nt, il a été plus coupable que le révolutionnaire de la Manitoba dépend entièrement de Manitoba dépend entièrement de la Par conséquent l'on par devrait ment, il a été plus coupable que le révolutionnaire de la

donner la peine de chercher le remède. Pour moi, je ré-

Plusieurs députés ont déjà suggéré des remèdes. J'en voulez que votre ouvrage soit bien grandement aux députés faisant Il est vrai que je suis l'un des coupables, mais que profiterai pour donner le mien. Presque tous les orateurs et pour nous dire que si nous nous soumettions à ces lois

Je veux bien le croire, mais j'ajouterai aussi qu'à mon lateur, les lois qu'il tient actuellement dans la main sur Cette discussion permet aux députés de la Chambre une plaquette de pierre lui ont été données par un Etre que pour le sauver et le tirer de la ruine, ce même Dieu a dû descendre sur la terre et se faire homme. Il s'est appelé Jésus; il est mort sur la croix pour l'humanité, fondé sa religion et il a établi son Eglise. Pour prouver

> Nous sommes tous des partisans de sa doctrine puischrétiens que nous sommes, nous voulons bien parler de Moise, mais nous n'osons pas parler de Jésus-Christ. Et bien! avec tout le respect que j'ai moi-même pour Moise, binet ainsi que les partisans du je suggère,-et je fais ma suggestion très sérieusement,je suggère que l'on aille un pas plus loin : que l'on creuse une nouvelle niche au-dessus du siège de l'Orateur, que l'on mette dans cette niche la statue de Jésus-Christ et au

Nous n'aurons ensuite qu'à obéir à ces commandements dans la promulgation de nos lois, et je puis garantir portance de la nouvelle députation qui forme le bloc des que de cette manière nous ne tarderons pas à rétablir l'étravaillistes dans cette Chambre. J'avoue que je suis le quilibre parmi toutes les classes, et que nous réussirons à premier à ne pouvoir me rendre aussi loin que ces députés ramener le calme, la paix et la prospérité dans cette pro-

DISCOURS DE MONSIEUR JOSEPH HAMELIN député de Ste-Rose, en réponse au Discours du Trône.

Monsieur l'Orateur.

nitobaine.

mes dans cette province, je dois reconnaître comme l'a fait l'honofique salle d'assemblée. Toutefois, exposée à la banqueroute. taire est toujours d'une grande va- teur, le Gouvernement Norris

Si vous comptez le nombre des députés élus en opposition au Gouvernement, vous avouerez que ma prédiction a été vraie.

teurs, spécialement ceux qui occupent la partie nord de la province, et particulièrement à proplutôt donné son attention au dé-tructions des villes. veloppementt des grandes villes.

Tout de mê;me, je dois avouer que je me sens très honoré d'avoir En me levant pour prendre part une place comme député au milieu à ce débat, je désire me joindre de tout ce luxe. Je ne puis cepenaux autres députés pour vous of-dant faire autrement qu'exprimer frir mes félicitations au sujet du mon regret quand je retourne poste élevé que vous occupez dans la campagne et que je me cette Chambre. Je désire aussi trouve en face de nos mauvaises présenter mes respects à l'hono- routes, et je ne puis dire autrerable député de Winnipeg, ma- ment que pour moi il y a contradame Rogers, la première femme diction flagrante entre ce luxe élue député dans la Chambre ma- qu'on trouve ici et le peu d'encouragement que l'on donne à la po- toute la responsabliité des mesures Bienque je ne puisse prendre pulation qui habite la campagne a au sujet de leurs routes et de leurs gricole, que deviendraient nos villes? Vous reconnaîtrez comme rable député de Saint-Boniface moi que sans le cultivateur nous que, une femme député représente serions mis en face de la famine. governementale. Je suis de l'o-province a fini par se rendre pinion que nous ne devrions pas compte qu'une administration seulement avoir un de ces joyaux, aussi extravagante que le Gouvermais plusieurs, de manière à com- nement actuel ne peut être encoupléter la splendeur de cette magni- ragée plus longtemps sans être

il ne faut pas oublier qu'un soli- Non seulement, monsieur l'Oraaugmenté la dette provinciale de Maintenant, monsieur l'Ora- 27 à 51 millions en 5 ans, mais de teur, vous vous rappellerez qu'en plus, il a imposé une taxe directe les moyens pour découvrir ceux l'honorable Trésorier Provincial, plusieurs occasions durant la der- qui a soutiré du peuple de la prosimplement pour nommer des commissions et augmenter le nombre des employés dans le service civil. nombre d'employés qu'on a presque doublé. Souvent je me La grande raison de la défaite demande pourquoi il y en a audu Gouvernement a été que le tant. Ils ne travaillent pas tous, peu ou aucun bénéfice pour le sieurs. Prennent-ils des notes pays. Plusieurs fois dans cette pour le Free Press? je ne puis Chambre, nous avons fait des re- le dire. La seule conclusion est présentations au Gouvernement que, ils sont simplement ajoutés

Monsieur l'Orateur, je soumets qu'il est grand temps pour les fermiers de prendre l'initiative afin pos des routes et des téléphones. de donner une administration ef-Le Gouvernement n'a pas donné fective et économique au bénéfice l'encouragement que nous de des fermiers et pour réduire les démandions, et il me semble qu'il a penses et le luxe des grandes cons-

Tous les députés de cette Cham-Par exemple, la magnifique bâ- bre sont bien au courant des contisse que nous occupons a été ditions présentes du coût élevé de construite à un coût très élevé. la vie qui s'applique à toutes les pu se rendre à ces endroits à caupoids très lourd à supporter, et la dépense que le Gouvernement acyer la nourriture de ses animeux,

Par conséquent, l'on ne devrait pas hésiter à faire des scrifices

fait, vous devez le faire vous-mê- parti du Groupe des Fermiers, de L'honorable Premier Ministre a là eux. de discourir sur les dit dans ce discours étrange qu'il tions d'intérêts de chacun de leurs a prononcé, il y a quelques jours, comtés, comme sur des questions qu'il avait eu la coopération de de généralités, sur les débats

tit nombre de questions. dire que ceci n'est pas le cas. Du- miers indépendants rant la dernière Législature, les députés de l'opposition ont combattu M. l'Orateur, je désire rassurer la presque toutes les mesures du Gou- Chambre que je n'ai pas l'inten-

vernement Norris. nous avons combattus.

D'année en année nos dépenses ont été augmentés d'une manière l'administration des affaires de la province a été presque doublé, et tous les autres membres du Gouvernement ont toujours donné leur support à ses extravagances.

Je le répète, nous n'avons pas

coopéré à ces dépenses. Je n'ai qu'à rappeler au Premier Ministre que dans une occasion toute spéciale les députés de l'opposition ont quitté cette Chambre encore pour protester contre les extravagances du trésorier provincial et pour protester contre la conduite du Gouvernement qui passait ses mesure dé les réductions; chaque fois que nous avons fait cette demande, le sièger sur les bancs d'une opposi-Gouvernement a même refusé de tion aussi minime qu'était la nô-déjà fait depuis l'ouverture, ils fedu que nous ayons fini de parler et alors, avec une majorité écrasante, l'on nous mettait hors de dois avouer qu'à un moment doncause. Quand nous avons eu fini de considérer le budget, nous nous sommes rendus compte qu'il était inutile pour nous d'essayer d'arrêter cette extravagance. Nous faisions face à la force brutale. lors, nous avons déposé sur la table de la Chambre un état démontrant que les dépenses pouvaient être réduites de un million, nous avons quitté la Chambre pour protester, laissant au Gouvernement l'obligation de porter seu extravagantes du Gouvernement.

me, je dois dire que je n'ai jamais bien à vous, devra subir certaine coopéré avec le Gouvernement sur modification avant qu'aucune ce point, mais, au contraire, que dame se décide de le porter, . . . et ai toujours protesté contre cette consulter dame La Mode à ce suconduite extravangante qui a été jet,... aussi une chose si imporla cause de la défaite du Gouver-tante, quoiqu'il n'en ait pas été nement aux polls.

teur, dois dire que je ne suis pas voir notre sérieuse considération ici par la grâce du Gouvernement durant la Présente session de la Norris, car dans la préparation de Législature. la liste électorale de mon comté, si Mais M. l'Orateur pendant que le Gouvernement n'a pas essayé de je parle de notre unique député voler mon élection, quelqu'un l'a féminin Madame Rogers, je tiens fait et je prétends bien prendre à reprendre un peu la critique de qui ont fait la fraude. J'ai de- quand il fit une allusion plutôt mandé la production des docu- sarcastique au chef du parti Conments relatifs à cette élection; servateur M. Haig parceque ce j'ai demandé qu'on les réfère au messieur avait osé opposer le suf-Comité des Privilèges et Elections. frage des femmes en 1914, et cela Je suis certain, monsieur l'Ora- m'a rappelé aussi l'attitude teur, que des irrégularités ont été mon ami de Saint-Rose, M. Hamecommises. Le Gouvernement di- lin qui aussi eut le courage d'opra peut-être qu'il n'est pas à blâ- poser le projet, et se mit tout l'élémer, et que ce sont les officiers qui ment féminin à dos... je dois dire étaient en faute. Je ne dis pas qu'il ne nous faut pas attacher et de se faire un programme d'acque le Gouvernement est directe- trop d'importance car moi, pour ment responsable, mais si les of- un, je puis dire que quand la femficiers nommés par le Gouverne-me est concernée, je change soument sont coupables, le Gouverne- vent d'avis, et qu'il ne faut pas êment qui les a nommés doit en accepter la responsabilité.

Maintenant, voici quelques unes pentants... des irrégularités commises :

1o. Plusieurs ont signé des applications pour être mis sur la liste; plusieurs noms ont été omis sur la liste bien qu'ils étaient électeurs dûment qualifiés.

20. Le Gouvernement a déterminé de telle manière les endroits où devaient se faire l'enregistrement, que plusieurs électeurs n'ont location du trritoire. Les bureaux d'enregistrement étaient très tait très difficile pour les électeurs

(A suivre en page 4)

TRADUCTION DU DISCOURS DE M. TALBOT député de La Vérendrye, sur l'Adresse, en réponse au discours du Trône.

En me levant pour prendre par pour venir en aide à la classe agri- aux débats sur le discours du cole, et il est prouvé que si vous Trône, je sens, qu'il incombe saisir cette opportunité qui s'offre toute la Chambre durant le der- discours du Trône, afin de dissiper. nier parlement excepté surun pe- si c'est possible. l'incertitude qui semble exister dans certains Monsieur l'Orateur, je tiens à lieux au sujet de ce groupe de Fer-

Mais avant d'attaquer ce sujet,

tion de parler aussi longtemps que S'il dit, par conséquent, que mes amis les députés de Brandon nous avons coopéré avec lui, je dis et de Saint-Boniface, et que je me qu'il fait erreur. Nous avons fait contenterai d'abuser de la patience de l'opposition au Gouvernement de la Chambre pour deux jours à cause de son extravagance. Nous seulement, au lieu de trois jours n'avons jamais cru qu'un gouver- comme ces messieurs ont fait, mais nement extravagant était un bon avant de discuter les questions qui gouvernement pour le Manitoba, concernent notre parti, je désire et c'est surtout les budgets extra- réitérer publiquement, mes sinvagants du trésorier provincial que cères compliments pour votre ré-élection comme Orateur Gouvernement... et que si le de la Chambre, et je dois dire que l'unanimité avec laquelle voment en fce d'adversaire irréconciliables comme moi au parti dont dernière siégeaient à la gauche de vous faites parti, je dis que cette la chambre, je crois que le gouunanimité, démontre, et exprime une magnifique appréciation de la part de tous les partis, de la façon dont vous vous êtes acquitté de votre tâche pendant ces trois ou quatre dernières années, une haute confiance dans votre droiture, et votre impartialité, et pour ma part, j'ai été heureux de saisir cette occasion de vous prouver que je puis apprécier les qualités d'un homme, même que ce soit un adver-saire, et que j'ai reconnu la manière franche et loyale, la haute Plusieurs fois, nous avons deman- viez toujours traité durant ces dernières années, quand le rôle tre n'était pas plus enviable.

de toutes mes bonnes intentions, je né, j'ai sérieusement considéré la possibilité de suggérer un remplacant pour cette haute position, mais j'espère que vous me le pardonnerez quand je vous aurai dit sur notre seul et gentil député pour Winipeg Madame ogers, . . . mais après y avoir songé une conde fois, j'ai conclu qu'il faudrait faire des changements importants avant qu'il nous soit possible de décider cette gentille Madame d'accepter cette haute position, comme par exemple, le cha-En toute justice pour moi-mê- peau de l'orateur, qui vous sied si fait mention dans le discours du Maintenant, monsieur l'Ora-Trône, devra nécessairement rece-

Toutefois M. l'Orateur, en dépit

tre tron sévère pour messrs Haig et Hamelin pourvu qu'ils scient ré-Maintenant, M. l'Orateur, l'hon.

député de Brandon l'autre jour, dans son discours, nous fit le résumé de ses impressions personnelles en faisant son entrée pour la première fois dans cette Chambre lois ont été administrées, on est Législative, et discournt longue ment sur le personnel de la Cham- été appréciées du pays en général, bre... Moi, aussi M. l'Orateur, je et l'on doit répondre que non M. désire faire part de mes propres l'Orateur, car si l'on en juge par le impressions en entrant de nouveau dans cette Salle Législative cette année... combien différente de la dernière. 1èrement en cherchant mon nouveau siège, je vis que, au lieu de faire face aux Bancs ministériels comme les années dernières, je me suis trouvé rélégué aux derniers rangs dans les

dernières tranchées, et sur le plus haut sommet, où il me serait des plus difficiles deviser et d'atteindre les bancs Ministériels, et qu'il fau-drait être un tirailleur consommé pour atteindre le but désiré...

Est-ce que ces changements avaient été faits à dessein?... estce que le Gouvernement avait à se pleindre du résultat de nos efforts durant ces dernières années?... et de mon ami de Ste-Rose et de que si tel était le cas... le Gouvernement avait exagéré notre adresse, car je m'aperçois à ma grande consternation que les membres du Cabinet ont tous échappe au désastre de la dernière campagne politique de la Province... et qu'ils en sont tous sortis sains et saufs... et je constate que notre tir aporté trop haut... et que trop haut, que ça passé pardessus la tête des Ministres, et que nous avons porté l'effroi et la terreur dans la deuxième et la troisième tranchée... mais là, je consnihile tous les supporteurs du Gouvernement n'était venu a la recousse pour renforcer les rangs en transférant les quelques députés ré-élus cette année, et qui l'année

vernement ferait piteuse figure Aussi après avoir constaté tous ces divers faits à la droite me tournai instinctivement vers la Gauche de la chambre, et je vis ici trois groupes différents représentant presque toutes les opinions politiques de la Province...

10. Le Groupe du Travail?... ce parti "Labor Party" M. l'Orateur qui ne consistait l'an dernier que d'un seul représentant, lequel représentant était quelque peu méenvahi cette Chambre Législative en nombre imposant, et si nous ront certainement une force appréciable, spécialement quand ils sont conduits par un chef aussi habile et expérimenté que M. Dixon, et je n'ai pas la moindre hésitation à dire qu'ils donneront au Gouvernement des inquiétudes...

20. Vient le Groupe Conservteur, ce Parti M. l'Orateur que le que ma seule préférence tombait Gouvernement croyait défunt et en terré, je constate que ce Parti est ressuscité... et que si nous pouvons en juger par les représentants que nous avons ici parmi nous il nous faudra encore compter avec ce Parti...

30. (Last but not the least) Vient le Groupe Fermier. ces 17 représentants qui aussi siègent à la gauche de l'Orateur, cette quantité encore inconue qui semble avoir pris naissance lors de la dernière bataille politique, qui semje me suis toujours opposé et que je suppose qu'il nous faudra ble avoir pris vie dans la fumée de la dernière lutte, presque tous de nouveaux députés, venant ici sous un nouveau nom, mais, venant ici toutefois, confiants et déterminés conscients de leur responsabilité et de leurs devoirs, poussés vers une nouvelle orientation, poussés par un public mécontent et dégoûté des conditions existantes... et demandant à ces nouveaux représentnats d'unir leurs efforts individuels pour réformer une situation les campagnes qu'ils représentent, et demandant à ces nouveaux députés fermiers de les soulager de cette taxe qui les écrase de sa botte inexorable, de ces taxes qui augmentent constamment et deviennient l'affolement général... là, le besoin pour ces divers députés fermiers de se grouper, de la la nécessité de se former en parti, tion, en vue d'améliorer les conditions de la Campagne, et d'amener à leurs électeurs les remèdes propres à changer le sort peu enviable de ceux qui se sont donnés la culture de la ferme, qui est notre principal industrie nationale.

En écoutant les députés du côté du Gouvernement, se louangeant pour les lois qu'ils ont passées durant ces dernières années, et en se louangeant de la façon dont ces porté à se demander si ces lois ont résultat des dernières élections nous devons avouer que ces lois, et la manière dont elles ont été administrées ont été condamnées par 70% de la population de la Province... et on est porté a nocs de-

(A suivre en page 4)

VIE DE SUPPLICES

Et d'une grave optimien, per l'empiri



MME M. J. GORSE

1925 rue Union, Vancouver, C. A. "J'ai enduré tous les symptômes des maladies féminines, avec constipation chronique et maux de tête continuels. J'avais des douleurs dans le bas des reins et dans les cotés. J'ai essayé divers remèdes sans effet, puis je suis allée consulter un médecin qui m'a con-

seillé l'opération. J'ai refusé. Alors, j'ai commencé à prendre 'Fruit-a-tives'; tout de suite, je me suis sentie mieux, et ce médicament aux fruits a fait disparattre toutes mes douleurs et souffrances. Ce qui m'a délivrée de tous mes supplices, c'est le magnifique remède aux fruits, 'Pruit-a-tives'."

MAR M. J. GORSE. 50e. la boite, 6 pour \$2.50, boite d'essai 25c. Ches tous les pharmaciens ou envoyé, franc de port, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa, Ont.

Faiblesse et Maux de reins guéris



J'étais de plus en plus faible et souffrais des reins. Les médicaments que j'avais essayés, les emplâtres que je m'étais appliqués et les remèdes prescrits par mon médecin, tout semblait sans effet. le souffrais toujours autant le jour et la nuit. Les Pilules Moro prises ensuite ont eu de meilleurs résultats. Elles ont vite accru mes forces puis ont dissipé toutes mes douleurs. Je ne manquerai jamais une occasion de les recommander. M. Arsène Bellerose, Berthierville, P. Q.



Les PILULES MORO sont spécialement bonnes chez l'homme qui souffre d'épuisement général se traduisant par un affaiblissement total ou partiel. Cet épuisement entraine avec lui: mauvaises digestions, douleurs de dos, douleurs rhumatismales, maux de tête, etc. Pour combattre cet épuisement, il n'y a rien de meilleur que les Pilules Moro pour les Hommes. Elles sont le plus puissant tonique, le régénérateur des forces perdues.

Les Pilules Moro sont en vente ches tous les marchands de remèdes. Nou les envoyone aussi par la poste, au Canada et aux Etuts-Unia, sur réception du prix, 50 sous la botto.

Pour toute information et consu tation, adresses :

COMPAGNIE MEDICALE MORE 272 rue St-Denis, Montréal.

REGIME SOVIETIQUE RUSSE

Paris.—Plusieurs journaux rap-portent des récits de M. Hector Nicole, sur la situation en Russie. M. Nicole est un professeur de mérite. Avant pris son brevet d'instituteur vandois, enseigné quelque temps dans l'un de nos villages et fait son école de recrues à Lausanne, M. Hector Nicole se laissa tuter par les lointains. Et voici que, ruiné par le bolchévisme, trainant l'aile et tirant le pied, comme tant d'autres de nos compatriotes, il vient de regagner les bords du Léman.

Sur la situation économique de la Russie, sur les exactions et les crimes sans nombre commis par le parti communiste, sur l'effroyable tyrannie qu'une poignée d'hom-mes sans scrupules fait peser sur la masse du peuple avec l'acollaboration de régiments chinois et lettons grassement papés et nourris, M. Nicole dit ce qu'ont dit tous ceux qui reviennent de là-bas. Du moins tous ceux qui y ont vécu et souffert dès 1917.

Le gouvernement soviétique a bouleversé l'école de fond en comble. Il veut à tout prix s'emparer de l'enfant et pour cela l'arracher à sa famille, en faire sa chose, sa propriété, en disposer comme il 'entend pour atteindre plus sûrement ses fins politiques. Les parents prennent leurs renas aux cuisines de quartier, les enfants aux cuisines scolaires des foyers, des colonies. On ne se voit donc quère que le soir, quand on se voit, car car les heures de liberté son consacrées à la chasse au morceau de pain sans lequel malgré la manne officielle, on glisserait lentement

Plus d'écoles de commerce, de lycées, de gymnasses. Un seul type d'école. Comme il convient, puisque les élèves sont des moutards conscients, aucun travail quelconque, soit en classe, soit à la maison, ne sera imposé. Plus d'examens, plus de notes, plus de contrainte, plus de discipline, autant de marques de servitude. On vient en classe quand on veut, on la quitte à sa fantaissie et à la fin de l'année on se déckare promu. A Moscou, dans le quartier de Kamovniki les camarades Pozner et Poliansky, délégués par le Commissariat de l'Instruction, disent aux rares disciples qui consentent encore à franchir le seuil d'une école:-Ecoutez si vous voulez, chantez si ca vous fait plaisir et dansez si le coeur vous en dit." La gent écolière suivit à la lettre ces conseils libéraux. Le résultat immédiat fut une anarchie telle que le Commissariat lui-même dut fermer les écoles du quartier. Il est presque inutile d'ajouter que l'on ne changea point de méthode. Les pédagogues communistes ont une foi aveugle en leurs formules.' Ils les promulguent. Ils y croient avec une ferveur mystique. Leurs dogmes sont intangibles. Périsse

l'humanité plutôt que la doctrine! Dans les classes, on n'a pas de livres, pas de cahiers, pas de cartes de géographie, pas un morcaeu de papier, réservé à la propagande, mais par contre un piano à queue réquisitionné chez des bourgeois envoyés "ad patres" par les voies CITY OF ST. BONIFACE les plus expéditives. Ces pianos servent surtout de canapé les soirs de représentation théâtrale ou de cinéma: sur le faite et sur le clavier, huit personnes trouyent alors

aisément place. C'est le règne d'un matérialisme grossier. Plus de pitié pour la souffrance des autres : une insensibilité stupéfiante. L'école soviétide la vie ambiante, a amoindri la through Lots in Block 33, Bench sitting in Chambers, within two weeks next after publication of this La Volx de Son Matte! ravail, développé la paresse et tous No. 1269—To open a public lane across notice, once a week, for three succesvail honnête, la science, le savoir ne servent plus à rien aujourd'hui. m'expliquait un groupe de jeunes gens oue p'engageais à travailler sérieusement : pour gagner sa vie. il faut simplement n'avoir ni scrupules, ni remords, ni conscience." Après deux ans d'observations dans es écoles soviétiques russes, et dan- No. 1270-To authorize an assigndivers milieux, je peux certifier que jeunes gens et jeunes filles quittent l'école sans rien savoir, avant perdu jusqu'au desir d'ap- No. 1271-To authorize an assignprendre, desemparés, incapables d'aucun travail productif. Et l'on comprend l'angoisse des parents dignes de ce nom qui voient leurs enfants desarmes, vaincus avait même d'être entres dans la vie,"

Note.—Il faut avouer qu'il y a la certaines analogies avec le système scolaire que certains grands educateurs canadiens veulent implanter en notre pays. Une seule No. 1274-Authorizing the transfer to fiance. Il a pu souvent se tromper coole, une seule langue, un seul enseignement et pas de morale.

N'a-t-on pas même tenté de faire des enfants la propriété de l'Etat. No. 1275-To enble the City of St. moins possible à la pure semence de violenter la nature en les forcant d'apprendre une langue qu'ils ne comprennent pas: en brisant le No. 1276—To create a lebt of One lien sacré qui unit la mère à l'en-fant? Il v a des Bolchévistes ailleurs qu'en Russie.

PAP-SAG

GUÉRISSENT LA

DYSPEPSIE

Après un repas qui fatigue, une ou doux PAP-SAG soulagent immédiatement.

50 cts in baits

Cla Chimicon Franco-Americaine Late, Montréel

DANS LA PROVINCE DE MANITOBA, EN DEHORS DE WIN-NIPEG, PLUS DE 4,000 CITOYENS ONT PAIT APPLICA-TIONS POUR LE POSAGE DU TELEPHONE CHEZ EUX ET ATTENDANT DEPUIS LONGTEMPS, PLUSIEURS D'EN-TRE EUX ATTENDANT DEPUIS DES ANNEES LE POSAGE DES FILS ET LES INSTRUMENTS QUI LES CONNECTERONS AVEC LEURS VOISINS.

Durant les tois dernières années le développement de notre système de téléphones à été pratiquement paralizé. Les extensions sur les lignes rurales ont été presque impossible. Le matériel en mains, qui aurait dû être gardé en réserve au cas de besoin et permettre de continuer à donner un service aussi parfait que possible. Ce matériel a été employé pour faire le plus de connection possible. Le système de ce fait est maintenant congestionné au points de rendre le bon fonctionnement du service evtrêmement difficile.

Le publie, dans toute la province, demande-et à raison de demander-une extension du service non seulement provisoire mais tout à fait effectif.

Les présents taux ont été mis en vigueur en 1912—huit ans et demi passés—basés sur le coût et l'importance du système à ce moment; mais n'est plus suffisant pour maintenir le présent service, sans compter les améliorations et les connections nécessaires actuellement.

Deux causes primordiales en sont les facteurs :-

10. Une ugmentation de 112% sur main-d'oeuvre Une augmentation de 65% ssur le coût du matériel.

20. La loi naturelle des téléphones qui vuent que le coût d'opération du système de téléphones augmente avec l'importance du système.

Vous pouvez maintenant décrocher votre instrument et vous mettre en communication avec aucun des 67,030 abonnés du réseau du Téléphone du Gouvernement du Manitoba. En 1912, quand le présent taux vint en vigueur, vous pouviez appeler que 37,599 abonnés.

Le déficit approximatif pour 1921 aux taux actuels est \$897,000,00

De ce total le déficit pour Winnipeg est de\$405,000.00 ou par chaque abonné de la ville \$10.00

Et le déficit pour le téléphone de la **Province** . . \$561,600.00 ou pour chaque abonné rural\$23.00

(Il y a un profit estimatif de \$69,000.00 sur les lignes de longues distances)

Les conditions générales s'améliorent par toute la province. Un service de téléphone irréprochable est essentiel. Une révision équitable des taux actuels rendra possible au Départment des téléphones de donner cette satisfaction absolument nécessaire.

MANITOBA GOVERNMENT TELEPHONES



PROMULGATION OF BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Council of the City of St. Boniface No. 1280-To amend By-Law No. 1140. has passed and approved of the different by-laws hereinafter mentioned.

ba, registered in the Winni- heard in that behalf. peg Land Titles Office as No. 433, and to open a public dane across part of Lot 309, as shewn on a plan of the R.C.M.P., in Manitoba, St. Boniface, Man. registered in the Winnipeg Land Titles Office as No.

M.P. Plan 76.

ment of a Tax Sale Certifi-

C.M.P. Plan 1239. No. 1273-To determine the "Business be levied on said Assess-

Banque d'Hochelaga \$600,- laborieux.

Provencher Bridge"

No. 1277-To incur and create a debt sary to pay the cost of furworks system by the purchase and installation of dien new plant, water pipes, ser- | vices and appliances and the work of excavation and

Fifty Thousand Dollars (\$50,000,00). No. 1278-To provide for assessment by special rate the cost of making a 20 ft Bitulithic pavement on Archibald St.,

rion street and South side of Rue Planquet. No. 1279—To provide by special rate the cost of making a concrete pavement on Messier street, from the pavement on Messier Street, from the pavement on Archibald St., East to the first main-line track of the Canadian Paci-

between pavement on Ma-

fic Railway. respecting licenses

All persons are hereby required to No. 1267—Authorizing assignement of take notice that any one desirous of ap-Tax Sale Certificate of Lot plying to have such by-laws or any of 554, Except 10 feet, DGS 76 them, or part thereof quashed, must Lot "G' as shewn on a plan sive weeks in the newspaper called "Le of the R.C.M.P. in Manito- Manitoba", or he will be too late to be

> By Order. Ernest GAGNON, City Clerk.

March 21st, 1921.

Le "Patriote de l'Ouest" entre ment of Tax Sale Certificate dans sa onzième année avec le 9 to Malvina D. Bernier, of de ce mois. Voici ce qu'écrit à cetthe W.1/2 of Lot 1049, R.C. te occasion le P. A. F. Auclair. O. M. I., directeur du journal : "A dix ans révolus un journal

cate to Gustave Arthur Ro- a déjà quelque expérience de la can of of Lot 2, Block 3, R. vie. Quand ce journal est une oeuvre, il sait que c'est un honneur immense de faire partie de l'Eglise upon the Corporations, imilitante et il ne peut que remer-Companies, individuals or cier la Divine Providence de lui Partnerships, liable thereto, avoir donné vie et acroissement au and the "Business Tax" to milieu de bien des obstacles. Il envisage l'avenir avec la même con-John Orr Newton of Lot 7, mais son desir et sa prière seront in Block 34, DGS 80, 81, toujours que l'ivraie de l'imper-and 89, St. Boniface, Plan perfection humaine se mêle le Bonifce to borrow from de verite qu'il jette dans le sillon

"Accomplissant une oeuvre d'apostolat, le journal catholique a sand Dollars (\$150,000.00), le droit de compter, il me semble, by the issue of debentures sur un double secours de la part de for the purpose of paying a ses lecteurs: l'assistance de leurs portion of the cost of the prieres pour qu'il tienne toujours across the Red River from haut et ferme le drapeau de la the City of St. Boniface to cause sacrée qu'il défend, l'assisthe City of Winnipeg, com- tance de toute leur influence, pour monty known as "The New que se propage et s'agrandisse sans cesse sa famille d'abonnés."

Nous souhaitons au Patriote tout le succès possible car il fait une ther extending its water- belle oeuvre dans l'Ouest Cana-

J. O. BRUNET

Importateur de MONUMENTS **FUNERAIRES**

en marbre et granit, statues,

Bureau et Atelier 346 Taché, St-Boniface En face de L'Hôpital St-Boniface

Tél. M. 5325-Rés. Tél. M. 7106

Assortiment complet des nouveaux disques "Victor" français et anglais. Aiguilles de gramophone, etc.

Seul agent pour Saint-Boniface

McRUER

Pharmacien-Opticion St-Boniface, Man Tél. Main 5604

AMER - APERITIF - TONIFIANT Donne de l'APPETIT, rend les mets bons au goût, active la DI-GESTION, ENGRAISSE, agit sur le FOIE, purifie le sang qui renforcit tout le système. GENTIN (Le Bon Tonique) est le re-

mède qu'il vous faut. \$1.00 ia boutellie.

Compagnie Gentin, Montréal.

/ Hier, aujourd'hui. toujours. et spécialement dans des temps d'épidémie, les médecins, comme les bureaux de santé, se sont toujours entendus, et avec raison, pour prescrire la nécessité de prendre soin des intestins.

La CONSTIPATION empoisonne le sang; donc, elle ne devrait jamais être telérée, moins aujourd'hui que iamais.

Le traitement de la constipation est tout indiqué dans l'emploi de ROBOL (Tablettes Purgatives) que: yous trouveres ches tous les marchands de remèdes, à 25 centins la bofte, ou six pour \$1.25, ou envoyées par la poste, sur réception da priz, par la

COMPAGNIE CHIMIQUE PRANCO AMERICAINE limitée. 274, rue St-Denis, Montréal.

Quelle que soit votre situation sociale, professionnel, homme d'affaires, cultivateur ou manoeuvre, il arrivera un moment dans la vie où votre force de production si elle n'est pas complètement arrêtée, sera considérablement diminuée, c'est alors que quantité de soi-disant amis vous abandonneront, et si vous n'avez pas cultivé l'affection du seul ami sincère : LE LIVRET DE BANQUE, la pauvreté et la misère seront vos compagnes.

La courtoisie avec laquelle vous serez reçu vous encouragera à venir régulièrement toutes les semaines.

BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

Cusson Agencies, Ltd Assurances

SHULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du GRAND TRONC PACIFIQUE GOUVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans Renseignements donnés volontiers et gratuitement 60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE, TEL. MAIN 4372

ALLAIRE & BLEAU

QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE

Nous avons aussi les peintures préparées de SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain. Broche barbelée. Corde à lieuse (Binder twine), etc. Boutique de Berblanterie attachée à l'établissement. Montage de POELES et posage de FOUR-NAISES à air chaud, une spécialité.

ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE

SAINT-BONIFACE

Bureaux : Main 7318 - TELEPHONES - Résidence : Main 4199 CASIER POSTAL 179

. A. CHARETTE ST-BONIFACE, MAN.

PLOMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER CORNICHES ET VENTILATION ET TOUS TRAVAUX EN TOLE SATISFACTION ASSUREE



528 Edifice Herald

FAIBLE, NERVEUSE et SOUFFRANTE Elle gagne des forces et de l'embonpoint



Depuis quelques semaines je me sentais de plus en plus fatiguée et faible; je manquais d'appétit, j'avais des palpitations, j'étais nerveuse et dormais peu à cause des douleurs de toutes sortes que je ressentais. Les Pilules Rouges, que j'ai employées pendant plusieurs mois, ont eu les meilleurs résultats. Mon poids s'est augmenté de plusieurs livres, les forces me sont revenues, toutes mes douleurs ont cessé, enfin j'ai recouvré la santé. Mme Hormisdas Papineau, 63, rue Sylvain, Central Falls, R. I.



Les Pilules Rouges guérissent la faiblesse du sang. Elles guérissent aussi les maux de tête, les migraines, les suffocations, les névralgies, les dérangements, les maux de matrice ou des ovaires, les douleurs périodiques et les malaises qui accompagnent toujours la grossesse. Les Pilules Rouges sont le remède spécial de la femme; elle peut les prendre en tout temps quelles que soient ses occupations.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte,

Pour toute information et consultation, adressez : CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

EN GARDE CONTRE LA GRIPPE

Sérieure épidémie d'Influenz dans tout le Canada

UNBONETATDESANTE CONSTITUE LE MEIL-LEUR PRESERVATIF

Les "Fruit-a-tives" donnent de la Vigueur et de la Vitalité et ainsi protégent contre la Maladia.

Il est certain que la situation créée par l'épidémie d'Influenza qui sévit dans tout le Canada, constitue une grave préoccupation. Il est vrai que le nombre des cas n'est pas aussi grand qu'il était en 1918 et que l'épidémie, cette année, cause moins de souffrances et surtout moins de deuils crueis. Il n'en est pas moins vrai que chacun devrait se tenir sur ses gardes et se mettre ca défense contre la maladie.

A Montréal seulement, du 20 Janvier au 19 Février, trois mille cent singt-deux cus d'Influenza, dont cent trente-neuf mortels ont été signalés au Bureau de Santé.

Si l'épidémie s'était produite au commencement de l'hiver on aurait pu espérer que les grands froids en auraient eu raison. Mais éclatant à la fin del'hiver, il est à craindre qu'elle ne se propage de façon redoutable. Il est en effet malheureusement certainque le printemps, avecsa boue, son humidité, ses changements de température qui font frissonner, constitue un ensemble extrêmement favorable aux rhumes, aux pneumonies, aux pleurésies, aux retroidissoments dangereux.

Le meilleur préservatif contre

l'influenza c'est encore un bon ÉTAT DE SANTÉ.

Tous ceux qui ne sont pas aussi bien portants qu'ils devraient l'être, ceux qui sont amaigris, ceux qui sont surmenés, fatigués par l'excès de travail, ou que la maladie a affaiblis, devraient faire tout en leur possible pour se remettre au plus tôt.

possible pour se remettre au plus tôt. Ce dont ils ont besoin, c'est un dépuratif du sang, un générateur de force comme les "Fruit-a-tives", l'étonnant remède à base de suc des fruits.

Le "Fruit-a-tives" régularise les fonctions du rein et de l'intestin, il forceces organes à éliminer de façon naturelle les déchets que la nature leur a donné pour rôle d'éliminer. Le "Fruit-a-tives" maintient la peau en activité et assure à l'organisme le bénéfice d'un sang riche et abondant. Le "Fruit-a-tives" tonific et renforcit les organes digestifs, il aiguise l'appétit, il provoque un sommeil réparateur, il renouvelle la vitalité du système nerveux. Le Fruit-a-tives" contient tout ce que doit contenir un bon tonique pour purifier le sang, pour redonner des forces et pour régulariser les fonctions des organes éliminateurs, de manière à ce que l'organisme soit dans les meilleures conditions possibles pour résister à la maladie.

C'est le temps de vous refaire une santé et des forces, non seulement à titre de précaution contre les ravages de l'Influenza, mais aussi à titre de préventif contre la fièvre du printemps et contre l'inévitable réaction qui se manifeste ches l'individu lorsque se produisent les premières chaleurs. Procurez-vous aujourd'hui même une boîte de "Fruit-a-tives" et remettez-vous-en à ce médicament à base de suc des fruits, de vous maintenir en bonne

POUR VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE



Nous ne spécialisons dans aucune ligne en particulier, mais nous satisfaisons dans toutes

ENTETES DE LETTRES BILLETS DE TOMBOLA
LISTE DE PRIX LIVRES PUBLICATIONS PROGRAMMES
RELEVI DE COMPTE CARTES D'AFFAIRES
CIRCULAIRES AFFICHES ENVELOPPES FACTURES
ET AUTRES TRAVAUX D'IMPRIMERIE

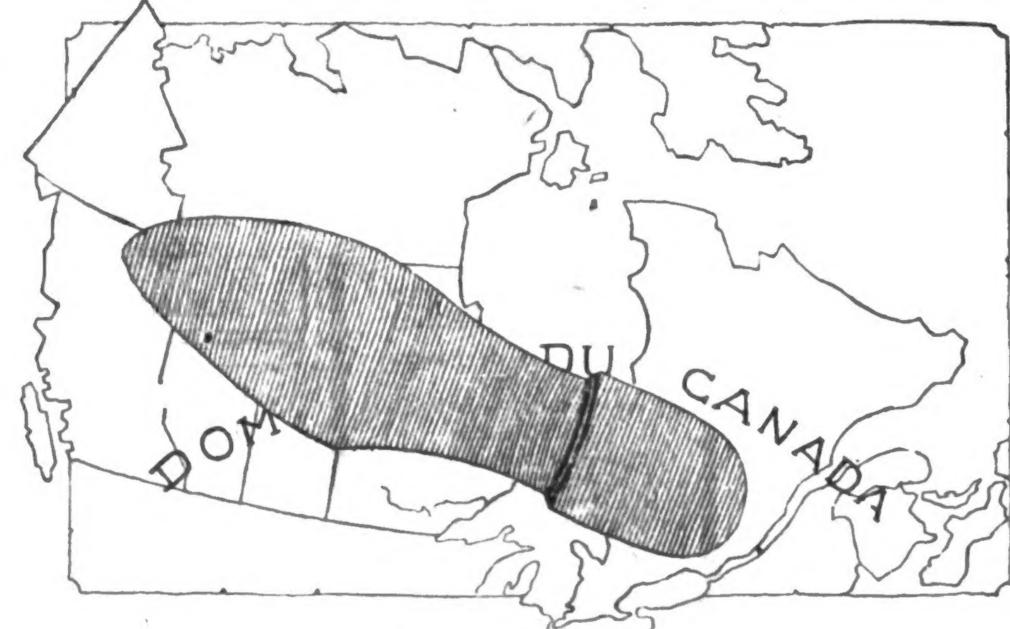
TRAVAUX POUR MUNICIPALITE

ROLES D'EVALUATION LISTES D'ELECTEURS
RAPPORTS FINANCIERS ET REGLEMENTS
ET AUTRES FORMES DE COMPTABILITE

L'Imprimerie est un Art

Dans l'imprimerie comme tous les métiers d'art il y a un cachet spécial a donner au travail. Cet art ne s'achète pas et surtout ne s'improvise pas, il s'acquiert après de longues années de travail. Il faut savoir donner à tel ou tel ouvrage, telle ou telle apparence; par exemple une carte d'affaire qui sera disposée comme un prospectus, ou une entête de lettre qui ressemblera à une affiche, non seulement ne frappera pas l'attention mais choquera l'oeil. Il est reconnu qu'une annonce bien faite, une conception originale dans la confection d'un programme, ou d'un travail de fantaisie attire l'attention et rapporte des profits certains. Nous nous efforçons de donner à notre clientèle ce cachet dans l'exécution de leurs travaux et pour cela nous n'épargnons pas notre peine. Nos clients nous trouverons toujours prêts à leur faire des suggestions, ou faire des ébauches et nous garantissons une originalité parfaite dans la disposition typographique, une apparence luxueuse dans les couleurs et l'impression, et avec cela un service rapide et des prix convenables. Ceux qui ont bien voulu nous donner une commande d'essai dans le passé sont maintenant devenus nos meilleurs clients.

Ecrivez pour nos prix avant de placer vos commandes



Plus De la Moitie Du Canada Est Chaussé Par le Québec

LA PROVINCE de QUEBEC occupe une position prépondérante dans l'industrie de la chaussure.

— Sur les 150 manufactures de chaussures que compte le Canada, 82 sont établies dans la Province de Québec.

— Ces 82 manufactures produisent 65% des chaussures fabriquées au pays, ce qui représente une valeur de \$30,000,000 par année.

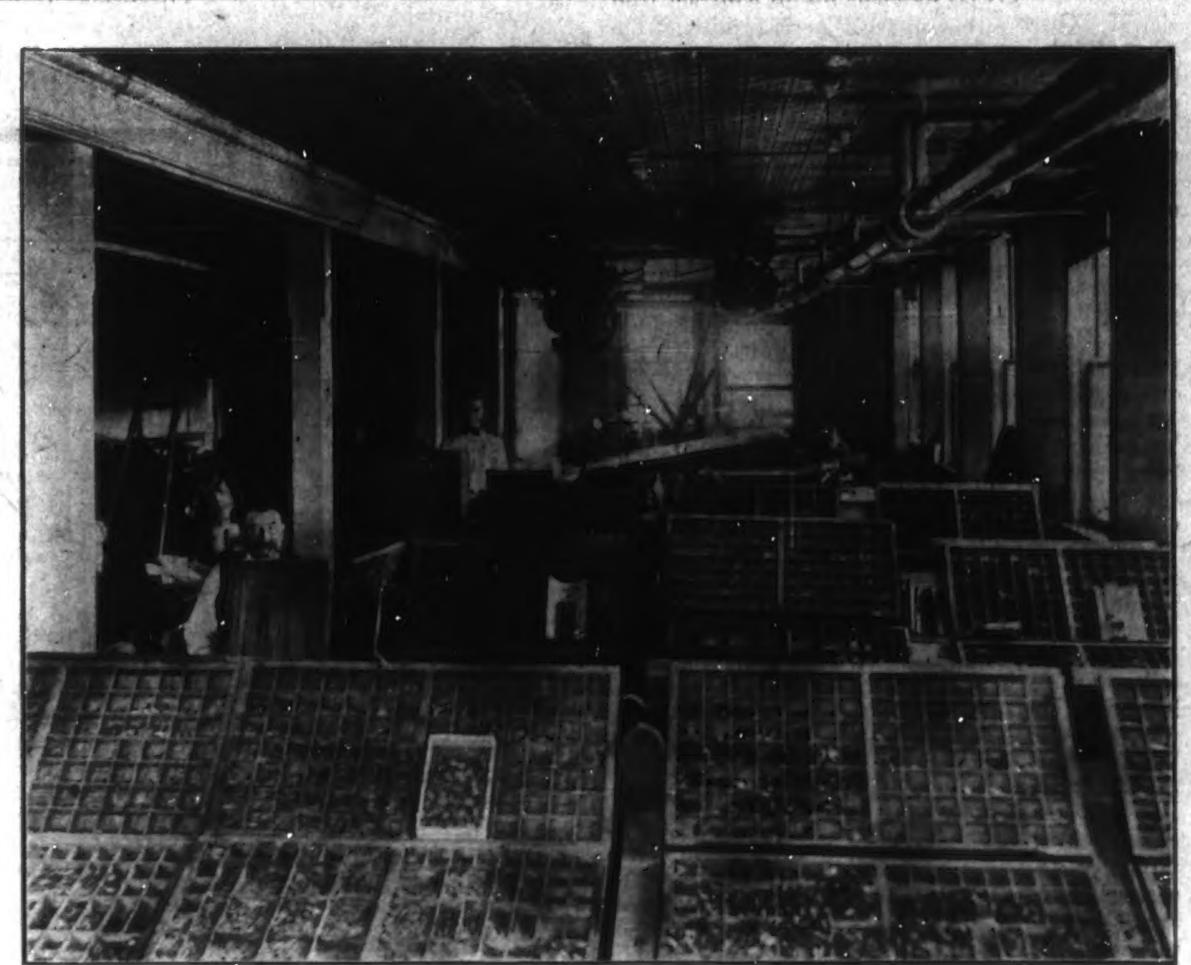
C'est l'industrie dans laquelle les Canadiens-français jouent le rôle le plus important. C'est aussi celle qui paie le plus fort montant de salaires dans cette province.

Enfin, grâce à cette industrie, tout dollar dépensé en achat de chaussures "Fabriquées au Canada" revient en partie indirectement aux Canadiens, soit sous forme de salaires s'ils travaillent dans les fabriques de chaussures ou dans des tanneries, soit en paiement des peaux provenant de leurs fermes s'ils sont cultivateurs.

Quand au style, elle ne le cèdent en rien aux chaussures importées, puisque toutes les créations américaines sont connues au pays, 24 heures après leur lancement sur le marché américaine

Achetez donc en toute confiance des chaussures de fabrication canadienne. Prix pour prix, elles sont de meilleure qualité que les articles importés et elles sous donneront parfaite satisfaction quand au style, au confort et à l'élégance.

Association des Fabricants de Chaussures du Canada



Les ateliers de notre imprimerie ont un outillage moderne permettant de donner a notre clientele le maximum de satisfaction, des prix moderes et un service irreprochable.

"LE MANITOBA"

42 Avenue Provencher,

St-Boniface, Manitoba

DISCOURS DE M. TALBOT (Suite de la page 1)

nander at les deux partis Libéral et Conservateurs ont toujours dans fin d'amener ou de manitenis sel tes-moi de vous montrer quelle sor- dois dire que cela m'a un peu surou tel parti au pouvoir... ce sont des questions que nous sommes aujourd'hui appelés à répondre, et je dois vous dire M. l'Orateur que le Groupe fermier que vous avez ici devant vous, devant sa vie à dissentiment général, nécessité d'éviter les erreurs des qu'il pense de notre Groupe de puis oublier que malgré toute sa anciens partis, et je suis sûr que si le Gouvernement, au lieu chercher à rejeter l'ultimatum que lui a servi l'électorat aux élections dernières, en cherchait la vraie des contracteurs des étudiants en écoles, et j'aimerais mieux que les signification, et essay ait d'y re- droit, et des agents d'immeubles... marques de sympathie de mon médier. Il pourrait peut-être espérer de survivre, mais si au coutraire, il persiste à rester aveugle aux besoins du public, je crois que ses jours sont comptés.

Notre Groupe Fermier est uni sur certains principes, tels que définis dans le programme que nous prendre n'importe qui pour les re- sez tard, car je me rappelle que en avons mûrement étudié et unani- présenter, marchandes, avocats, 1916, quand mon Honorable ami, mement adopté, ce programme définit notre route à suivre et notre programme politique du parti fer- Laurier, ou'il savait être une sanconduite à tenir... nous ne pré- mier... quelle contradiction. glante insulte à son vieux chef, il todons pas avoir fait un programme parfait, non, et nous sommes parfaitement amenable à y faire subir certaines modifications que nous jugerons désirables, mais pour le moment ce programme symbolise les demandes les plus criantes des districts que nous représentons, et nous sommes unanimes et déterminés à faire tout en notre pouvoir pour les faire mettre en force. Quel est M. l'Orateur le besoin le plus urgent... c'est de remplir l'espace qui sépare le producteur du consommateur (c'estla vie est intolérable...

ditions nous contribuerons large- inévitable... ment à ramener la prospérité de nos centres urbains.

sinistres desseins contre nos écoles Province si pareille chose arrivait. nationales.. et comme nourissant le projet de leur entière destruction... et je suppose qu'on me considère plutôt propre a être ineareéré dans un cachot que de siéger dans cette Chambre Législa-

Notre Groupe Fermier M. l'Orateur est composé de "Hay Seeds" d'ignorants et quand on songe que dans ce groupe s'y trouve un prédicateur de la foi... un étudiant en droit... un ou deux contracteurs, un Agent d'immeuble, etc., et que tous ces messieurs réunis osent se donner le Nom de Fermiers Indépendants c'est même renversant... pour messieurs lesmembres du Gouvernement et et pour le Manitoba Free Press, mais M. l'Orateur, ce même Gouvernement il n'y a que quelques semaines n'envisageait pas ce groupe de fermiers d'un oeil auss horrifié, quand il espérait avoir leur support en chambre, quand il nous approchait en vue de faire un compromis pour qu'il leur soit possible au Gouvernement Norris de se maintenir au pouvoir... oh non, ce même groupe fermier, é tait alors très acceptable... Mais M. l'Orateur quand les électeurs de Lakeside déciderent de faire de l'opposition au candidat de Norris, et que ce candidat fut choisi comme candidat Fermier Indépendant... oh alors... horreur. ce groupe fermier devint l'objet d'une severe condamnation, et devint sujet à la plus sévère critique. Et alors on découvrit que ce groupe était composé d'un élément douteux, et devenait une menace

pour la Province. Pendant que le Gouvernement Norris donnait libre cours à son venin... quelle était l'attitude du Manitoba Free Press à notre gard?... ce fameux journal rivalisait en abus sur notre compte... un journal avec un tirage aussi considérable que le Free Press, et qu'on croierait devoir vouloir clairer la classe populaire, et qu'on croierait conserver une certaine respectabilité et une certaine décen-

Entreprise Générale d'Electricité

La Maison Vend. Installe, Répare tout ce qu

> est électrique Téléphone: N 1425

Gouvernement en pires vilenies a- occupé une si grande place dan de leur coeur l'hon, C. D. McPher- prima l'antre jour sa sympathie son . . . mais M. l'Orateur permet- pour les Canadiens Français et je te de seuisse de choex est le Free pris, mais tout de même je tiens à

dernier, l'éditeur du Free Press davantage des actions, aux sentidans son article intitulé " Frank- ments, c'est très beau mais nous ly Class Appeal" vous démontre ce aimons mieux des actes, car je ne Fermiers disant que nous n'avons sa symmathie pour notre cause, aucun droit d'assumer de représ l'hon. Ministre en 1916 participa enter les Fermiers, puisque nous sommes des prédicateurs de la Foi, seignement du français dans nos mais vous prendrez le même Free Ponorable ami se manifestent Press de la même date dans la mê- nour la destruction, mais me feuille deux colonnes plus loin. Inspire plutôt de réparation... et dans un autre article intitulé II parla aussi d'une façon plutôt "The Proper Policy" vous trouve- lermoyante de son ancien chef rez que les Fermiers Unis d'Onta- Sir Wilfrid Laurier, je dois dire rio, ont parfaitement le droit de que son affection se manifeste asetc., pourvu qu'ils endossent le dechira l'arrangement Greenwayquelle éclatante stupidité de la part | n'a guère manifesté de remor la de cet éditeur qui se croit toujours ni même de considération d'affecsi fin et infaillible... un jour tion envers son vieux chef Libéra' noir est blanc, et un autre noir est auteur de ce contrat, et à moins blanc... ceci M. l'Orateur vous que ses sentiments ne soient plus démontre que le Manitoba Free pratiques qu'autre fois, ils ne nous Press et le Gouvernement sont servent pas à grand'chose. bien dignes du support l'un de Je désirerais maintenant faire l'autre... ils peuvent marcher en- quelques remarques sur les décla-

de la même école... à-dire le fermier) et cet espace est sieurs... ce parti Libéral qui a si contredire ceci, non pas que j'aie tel qu'aujourd'hui on proteste de longtemps symbolisé les plus hauts aucune raison de défendre le Goutoutes parts d'un côté les fermiers principes d'égalité, de sincérité, et vernement Roblin, mais, parce que protestent parce que le culture de de liberté. Ce vieux parti qu'on a- je crois qu'il importe que l'on sala ferme est devenue excessivement vait appris à vénérer... et que je che la vérité, et surtout parce que hasardeuse et d'un autre côté le pense que maintenant son avenir plusieurs députés ici sont des nouconsommateur crie que le coût de est entre le pareils dépositaires... Aussi, M. l'Orateur nous som- préhender sa triste fin . . . je ne dé- blics de ces quelques dernières anmes absolument déterminés à amé- sire pas me faire prophète, et je nées, aussi je dis que les comptes liorer les conditions de l'agricul- préfère laisser entre les mains des de 1915 démontrent que quand le ture, de l'élevage des bestiaux, et électeurs de cette Province le sort Gouvernement Roblin sortit d'ofde l'industrie laitière dans nos du Parti Libéral, cela peut durer fice il y avait non pas \$1,000,000 campagnes, et nous sommes con- peut-être un peu plus longtemps, en comptes non payés, comme le vaincus qu'en améliorant ces con- mais sa chute n'en est pas moins dit le Trésorier Provincial, mais

Je ne sais trop si je me trompe. mais il me semble que parfois, i On nous attaque M. l'Orateur de se fait un mouvement en vue de tous côtés... d'un côté, ce sont les fusionner les intérêts des fermiers membres du Gouvernement, et de la Province avec ceux des Lil'autre, c'est leur fameux organe, béraux, c'est-à-dire, non pas des (le Manitoba Free Press), et l'on vrais Libéraux... mais des Norris prétend que ce neuveau groupe sites... que deviendront donc M. douteux; on nous accuse même miers... entre de pareilles mains cette année 1918, ce qui fait que tions sont meilleures au Canada de ses collégues de tous les partis, Fermier est composé d'élément l'Orateur les intérêts de ces ferd'avoir des tendences radicales... ... je viens de vous donner une au lieu que se soit le Gouverne- que partout ailleurs; le bolche- avant d'aller représenter le Canada Moi, entre autres M. l'Orteur, j'ai petite idée de ce qui adviendrait été dépeint comme avant les plus du mouvement fermier dans cette

> Je n'ai qu'un avis à donner aux cultivateurs... c'est de se tenir à distance du Gouvernement Norris s'ils veulent prendre leur juste part dans l'administration leurs affaires dans la Province et je les préviens qu'un contract trop rapproché de Norris serait néfaste à leurs ambitions.

ques instants, je parlais de l'élec- Warrants, c'est comme vous le tion de Lakeside... et je dois dire qu'une élection, même une élection, même une élection partielle Législature et je dis que s'il est est toujours très éducatrice, surtout quand on en suit les débats attentivement. L'été dernier, M. l'Orateur, les électeurs de toute la l'argent de la Province devrait ê-Province rendirent un verdict de condamnation contre le Gouvernement ctuel, et cett condamnation ne fut pas peu décisive... gouvernement fera-t-il encore appel aux électeurs de Lakeside sur leurs records, sur leur administration?... oh non... cela amenerait une nouvelle défaite pour le Gouvernement Norris comme l'été dernier... alors il faut changer la question, il faut coûte que coute. se masquer la figure, il faut se déguiser... il faut se déguiser... faut arborer de fausses couleurs, et alors nous avons le spectacle de voir presque tous les ministres du Gouvernement faire appel à sentimentalité des électeurs Lakeside, faire appel a leur préjugés, soulever le cri de race et de religion, et poursuivre une campagne de fausse représentation et de vilenie et supporté par une presse indigne, decourir à toutes sortes de fourberies, da calomnies Belles paroles de M. Manion de mensonges pour atteindre leur but, ces mensonges et les calomnies allaient jusqu'à impliquer le groupe des fermiers Indépendants, aussi je déclare que quand un Gou-

vernement se voit forcé de recouj'ai même tracé ces déclarations ment de l'homme public. faites publiquement par notre mije crois que la situation est exces- obstacle au progrès.

Maintenant M. l'Orateur je dé fin de tromper les électeurs de mon coeur durant ces trois ou qua Press, et comme il est peu sûr de l'en remercier, et à lui dire que nous apprécions beaucoup sa sym-Dans son éditorial du 4 février pathie, mais nous apprécierons

semble, ils ont les mêmes tactiques ration faites l'autre jour par ils ont les mêmes méthodes, il sont l'Hon. Trésorier Provincial, quand il dit que le Gouvernement Rob-Quand je songe que le sort du lin avait laissé \$1,000,000 de piasparti Libéral dans cette Province tres en comptes non payés en sorrepose entre les mins de ces mes- tant d'office en 1914, je voudrais veaux députés qui n'ont pas eu je ne puis m'empêcher que d'ap- l'occasion d'étudier les comptes pu-\$462,000 en plus le Trésorier Pro- cipant à un parlement impérial avincial ne dit pas que en 1918, à vec les autres dominions. Personla veille de déclarer un énorme dé- nellement, M. Manion désire que cit dans ses comptes courants de cette année, il alla chercher un fonds de réserve accumulé par l'ancien Gouvernement Roblin pour Société des Nations comme entité qui doit l'appeler à Londres l'été s'en emparer et le verser dans ses propre et distincte. comptes courants afin d'accuser un état de compte passable pour ment Roblin qui est en arrière de visme en Russie, la famine en dans cette importante tenue, qui, \$1,000,000 c'est le Gouvernement orris qui restvraiment redevable au Gouvernement Roblin, par conséquent le blâme pour l'augmentation de notre dette comme l'augmentation pour les dépenses courantes de la Province sont applicables à la présente administra-

Encore un mot M. l'Orateur sur les abus de dépenser de si fortes sommes d'argent, tout près Mais M. l'Orateur, il y a quel- \$300,000 sous formes de Special savez des sommes d'argent dépensées sans aucune autorisation de la permis à un gouvernement de dépenser \$300,000 sans autorisation il lui est permis d'en dépenser tre découragée. M. P.-A. Talbot parla encore de ses listes électorales, où plusieurs électeurs avaient été privés de leurs droits électorale.

M. Talbot parla de ses listes électorales où plusieurs électeurs avaient été privés de leurs droits lectorales durant les dernières lections et se propose de soumettre certains amendements à la loi afin de prévenir répétition de ces

M. Talbot parla aussi de plusieurs planches du programme des district. Fermiers et conclut son discours en déclarant qu'il voterait pour l'amendement Haig au Discours du Trône, car, cet amendement est une expression d'opinion que nous sommes en faveur d'abolir la levée municipale et je suis partisan de réduire sinon d'abolir la levée municipale.

Le docteur R. J. Manion, représentant fédéral de Fort William, a prononcé, samedi, un remarquable discours au Kiwanis Club d'Ottarir à d'aussi basses et méprisables wa. Le député conservateur a traitactiques, sa cause est joliment té avec éloquence des grandes compromise, et je dois dire que questions qui solicitent actuelle-

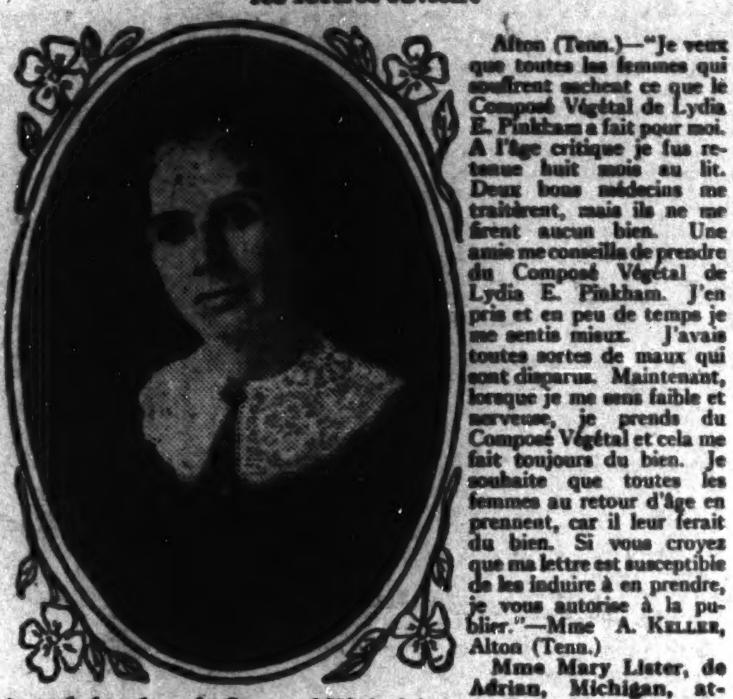
Parlant de la question des lannistre d'éducation, du département gues. M. Manion a fait un beau où nos enfants sont supposés pren- plaidover en faveur du bilindre une direction de conduite, où guisme. Comme exemple, il a cité ils sont supposés prendre le bon la Suisse et d'autres nations, qui exemple... et nous avons le spec- demeurent unies et jouissen de la tacle de voir notre ministre d'édu- prospérité, bien qu'elles aient deux cation se présenter devant les élec- ou trois langues officielles. Perteurs de Lakeside et représenter sonne n'en souffre, car le bilindes faussetés et des mensonges... guisme n'est pas et ne peut être na

sivement grave quand les choses | Abordant le sujet du canadianen sont rendues ainsi, et s'il faut isme, le député de Fort William recourir à de pareils procédes déclare que quatre solutions à la pour garder le pouvoir, je crois que question nationale sont possibles: le Gouvernement actuel est mieux le Canada, dépendance de la Granqualifié, de la retenir, et moi pour de-Bretagne; le Canada, nation inun je ne lui envie ancunement la dépendante; le Canada, annexé

Femmes au Retour d'Age

the periode denterense one loute femme dell tranchir.

Suggestion pratique donnée par les femmes dont les lettres suvient



ouffrent suchent ce que le composé Végétal de Lydia Pinkham a fait pour moi. irent aucun bien. Une amie me conseilla de prendre du Composé Végetal de Lydia E. Pinkham. J'en pris et en peu de temps je me sentis misux. J'avais toutes sortes de maux qui sont dispurus. Maintenant nerveuse, je prends du Composé Vegétal et cela me fait toujours du bien. aite que toutes mmes au retour d'âge en prennent, car il leur ferait du bien. Si vous croyer ma lettre est susceptible de les induire à en prendre, vous autorise à la publier."-Mme A. KELLER, Alton (Tenn.) Mme Mary Lister, de Adrian, Michigan, at-

teste de la valour du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, pour les lemmes renduce à l'âge critique. Elle déclare:

"C'est avec plaisir que je vous écris pour vous remercier de ce que votre étonnant médicament a fait pour moi. J'étais à mon retour d'âge, j'avais un déplacement. J'étais si faible que je pouvais à peine me tenir sur mes jambes et j'avais d'autres maux ennuyeux. Une amie me parla du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. La première bouteille me fit du bien. Je continuai à en prendre et aujourd'hui je fais mon ménage moi-même. Votre médicament per faites de mon attentation ce que vous vous producez."—M'me Many est étonnant. Faites de mon attentation ce que vous voudrez."-Mme MARY LISTER, 608 Frank Street, Adrian (Mich.)

Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, est fait d'herbes et de racines, il est spécialement fait pour agir sur l'organisme féminin. Son action s'exerce de telle façon qu'il tonine le système nerveux affaibli et permet aux femmes de traverser cette pénible période avec le minimum possible de souffrances. Les femmes devraient toujours avoir présente à l'esprit cette pensée, que le plus grand nombre de leurs maux ne relèvent pas de la chirurgie.--Ils ne sont pas causés par des déplacements sérieux, par des grosseurs, bien que les symptômes soient parfois les mêmes. C'est pourquoi tant de maux en apparence très graves cèdent à l'action bienfaisante du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Celui-ci agit comme un tonifiant naturel et prévient des maux graves.

Le livre confidentiel de Lydia E. Pinkham sur "Les maux particuliers aux femmes" vous sera envoyé gratuitement sur demande. Ecrivez au Lydia E. Pinkham Medecine Co., à Lynn, Massachusetts. Ce livre contient des renseignements utiles.

aux Etats-Unis; le Canada, parti- CONFERENCE seuls les Canadiens conduisent les affaires canadiennes, et il se dit fier

voilà autant de problèmes ardus du monde britannique. pour chacun de ces pays, tandis que le nôtre est à l'abri de tous ces chaine conférence comporte l'étufléaux. Que notre pays continue de des questions suivantes : 1. Le 'Est et l'Ouest, dans un même pa- renouvellement du traité d'allianà grandir, dit M. Manion. Que ce conclu avec le Japon, en 1911: triotisme, travaillent ensemble à 2. Définition d'une politique naédifier une nation toujours plus vale, basée sur le principe de la cogrande, de plus en plus prospère.

DISCOURS DE M. HAMELIN (Suite de la page 1)

-La Minerve.

de s'y rendre. Plusieurs électeurs rôle des premiers ministres des naqui avaient coutume de s'enregis- tions soeurs dans l'empire britantrer et de voter à des bureaux si- nique, n'est jamais une sinécure. tuées près de leur lieu de résiden- On le constatera encore une fois ce, ont été éloignés à douze milles lorsque l'honorable Arthur Mei-

d'après ce que l'on me dit, n'a pas dera les derniers problèmes du été ouvert pendant tout le jour an- programme soumis à l'attention noncé pour l'enregistrement.

levés des listes sans raison. Plu- que, quoi, quoi qu'il fasse, il ne sieurs de ces noms était ceux de donnera jamais satisfaction à tout voteurs qui avaient voté plusieurs le monde. C'est du moins ce qui fois et n'avaient jamais quitté le ressort d'un récent discours d'un

50. Et je dois dire que la ma- vance que le premier-ministre aura jorité de ceux dont les noms ont tort, sans trop savoir ce qu'il dira été retranchés ou qu'on n'a pas ou fera! inscrits sur la liste étaient surtout des électeurs bien connus comme tions devant des assemblées puétant mes amis.

ceci a-t-il été fait? Qui en est res quel il règlera sa politique impéponsable? le gouvernement ou ses riale. Il tient à coopérer, dans la

doute, quelqu'un a essayé d'empê-deur de l'empire; mais il affirme cher le peuple de s'exprimer libre que, dans cett coopération on ne ment aux élections, et l'on a essayé devra jamais s'attendre à ce que le de voler l'élection.

vilèges et Elections pourra placer gatives. Monsieur Meighen penla responsabilité où elle doit l'être. se donc au Canada d'abord, qu'il menace d'une nouvelle élection, tient de la grandeur impériale.

j'exprime l'espoir que ceux qui se- Cette politique est dans la tradiront chargés de présider à cette é- tion de celle que suivirent tour à lection seront des gens qui seront tour Sir Charles Tupper, Sir Wilprêts à donner des listes honnêtes frid Laurier et Sir Robert Borden. et complètes.

Balsamiques - Antiseptiques

Guérissent les TOUX CHRO-NIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES, LA GRIPPE, les MAUX de GORGE, LA-RYNGITES. - 50 cts la boite.

IMPERIALE

Le premier ministre du Canada du fait que le Canada est dans la en vue de la conférence impériale prochain, a déclaré à la Chambre Touchant la crise mondiale, l'o- des Communes qu'il lui serait arateur fait remarquer que les con-gréable d'entendre exposer les vues Chine, la dépression financière en sans pouvoirs exécutifs et sans France, les difficultés de l'Alle-sanctions, peut cependant, exercer magne, le chômage en Angleterre tant d'influence sur les destinées

Le programme de cette pro-

opération; 3, Etude de la politique étrangère de l'empire. Les délégués après la conférence, demanneront au parlement des nations soeurs de ratifier les conclusions auxquelles ils en seront arrivés à Londres.

Dans la situation actuelle, le ghen, avec son talent supérieur et 30. Un bureau d'enregistrement sa prudence caractéristique, abordes plus grands politiques de l'em-40. Quelques noms ont été en-pire. Une chose est certaine, c'est sous-chef libéral, qui déclare d'a-

Dans plusieurs de ses apparibliques. l'honorable Arthur Mei-Pourquoi, monsieur l'Orateur, ghen a défini le principe sur lemesure des forces et moyens du Pour moi, cela ne fait pas de Canada, à la cohésion et à la gran-Canada consente à une diminu-J'espère que le Comité des Pri- tion de ses vieilles ou jeunes préro-Quand le Premier Ministre nous croit servir en travaillant au main-

> Il s'est fait énormément d'agitation, depuis vingt ans surtout, contre les conférences impériales et ceux qui y prirent part. Nous verrone, à l'automne, si les préjugés commencent à faiblir ou s'ils ne font que couver sous la cendre. La discussion de la politique navale de l'empire et de la part que le Canada sera appelé à y prendre fournira l'occasion de cette preuve.

as Savon "Luiobuey"-Disinfectant-on harvainedo capero las maisdas contesiones

L'Hen. J. Burnier H. P. Blackward

BERNIER, BLACKWOOD & BERNIER

Avecate et Notaires Spécialités : droit crimine Corporations, prôte

401 Bloc Somerset, Ave. du Portage Phone Main 4208 et 4207

Bureaux :

SPECIALS

Bananes, la douz. Oranges, la douz. ... Grapefruits, 2 pour Citrons, la douz. Salade, 2 pour

Bonbons de toutes sortes

558 Ave Taché - Saint-Boniface



CITE DE ST-BONIFACE

AVIS RE ARRERAGES DE TAXES

La vente des terrains pour arrérages de taxes aura lieu vers le 30 avril pro-

Tous les terrains sur lesquels il y aura plus d'une année d'arrérages seront vendus à cette date; la préparation de cette liste est déjà commencée et ce travail sera terminé vers le 15 mars. Si vous avez des paiements à faire veuillez communiquer immédiatement avec le trésorier ou avant cette date afin d'éviter, les frais.

Le trésorier est authorisé à recevoir des paiements en à compte.

J. C. DUSSAULT,

Trésorier.

ROBOL

Nettoient l'intestin paresseux

et combattent la

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit torpeur du foie. — 25c la boîte.

ACHETEZ VOS **PROVISIONS**

AvenueTaché, St-Boniface Où vous aurez toujours des man chandises de première qualité.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres 14, rue Victoria - St-Boniface Tél. Main 6588

Autos pour funérailles, mariages et baptêmes. Service jour et nuit. Auto-ambulance et autocorbillard sur demande. Maison exclusivement Canadienne-fran-

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—ast recommandé par les médecins comme une

'une lettre qu'il nous adresseit, dit: Je dois dire que je ne connais pas de addicament qui a maintenu sa reputation depuis disagremme mela faitle LINIA ENT MINARD. Ila été le remede certain dans potre famille aund loin que vont eres encremirs et il a survéeu à la concurrence d'une douaine de pseudoe imitations. milhard Liniment CO. Limited Yarmouth, N.E.

Dr. F. LACHANCE

Des Hôpitaux de Paris Spécialité : CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE Consultations: de 2 à 5 p.m.

Téléphones : Bureau: Main 2004-Rés. M. 2013 Bureau: Bloc Somerset Chambre 438

Avenue du Portage - WINNIPEG Dr N.-A. LAURENDEAU

DES HOPITAUX DE NEW-YORK Spécialité : Chirurgie et maladies de la femine HEURES DE CONSULTATIONS

1 à 3 heures p.m. 7 à 8 heures p.m. Visite à l'hôpiat! St-Boniface tous les matina Bureau et résidence : 83, rue Ritchot

Dr J R. TASSE

Tél. Main 1392 Saint-Boniface

M. D., L. M. C. C. Spécialiste en Chirurgié et Maladies des Femmes. Voies Urinaires Bureau — Chambres 441-443 Bloc Somerset, Ave. Portage

Winnipeg Consultations 2 à 5 p.m.-7 à 8 p.m. Téléphone A6081 Résidence: 161 Ave Provencher Télé.: N2396 St-Boniface

Dr L. D. COLLIN

Des hôpitaux de Paris Spécialité Chirurgie

Bureau 79, avenue Provencher

St-Boniface Téléphone Main 4640 Heures de consultation 2 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m.

Dr J. J. TRUDEL

Spécialité: Maladies des Yeux. Oreilles, Nez et Gorge

702, GREAT WEST PERMANENT Téléphone : A7249

356, RUE MAIN - WINNIPEG

Dr. E. J. JARJOUR

DENTISTE Gradué de McGill et Laval Téléphone : Main 4190

Bureau : 356 rue Main-702 Edifice Great West WINNIPEG

En face de la Banque Montréal Ouvert les soirs par "appointment"

ABONNES

"NOS ABONNES SONT PRIES DE RE-FERRER A L'ETIQUETTE D'EXPEDI-TION AFIN DE CONSTATER SI LEUR ABONNEMENT EST EN REGLE OU S'IL EST DU. S'IL Y A ERREUR, NOUS LES PRIONS DE NOUS EN NOTIFIER. SI L'ABONNEMENT EST DU, NOUS LEUR SERIONS TRES RECONNAISSANT DE BIEN VOULOIR NOUS EN ENVOYER IMMEDIATEMENT LE PAIEMENT."